

EDI - ASN Note

Load-No.: 58754

27.08.2018 - 13:22

(VDA 4912)

page 2/3

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

Firma

GETRAG S.p.A.

SEISSENSCHMIDT GmbH

Via dei Ciclamini, 4

Daimlerstr. 11

Zona Industriale

Consumption:

D-58840 PLETTENBERG

I-70026 MODUGNO

Dispatch Type:

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Form. Agent Name:

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Truck

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight:

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

18.112 KG

EDI - ASN Note

Load-No.: 58754

27.08.2018 - 13:22

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No: 14550700

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04866850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 18.112 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment

27.08.2018

035310-900

nt. wt.: 3.597 KG , gr. wt.: 3.940 KG

CC: 180079252	640	PC	S
CC: 180079247	640	PC	S
CC: 180079242	640	PC	S
CC: 180079238	640	PC	S

Cast-Number: 238759
UC-Material: G051740010
DCT300

DCT300/P01850

Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 238758
(heat number / No. de Caille)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex A
(draw, notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80518762/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Caille)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1011927
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G052560020
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 08/13/2018
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand BG-Geglüht/+FP BG-Ge
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1800	1.2300	0.0110	0.0250	1.1800	0.0600	0.2100	0.1600	0.0090	0.0340	0.0060	0.0005	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0010	0.0000	0.0005	0.0100	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.60	0.00	44.70	0.00	43.80	0.00	41.10	0.00	38.10	0.00	35.90	34.30	33.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert
(DI value / diamètre idéal)

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Decarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grossier de grain)	Prim. 5	- 8	Sek. 8

Reinheitsgrad
(degree of purity / Degré de Pureté)

Umformgrad: 24,2-fach

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschritt (specification / Spécification)	0	152.0	-	201.0	HB	Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0	164.0	-	182.0	HB	Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 08/27/2018
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007419 vom 27.08.2018



18-007419

Ludwigsburg, 27.08.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 30.08.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.08.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80515038	2	COLLI	Getriebeteile	18.112	
2	80516581	1	COLLI			
3	80518748	2	COLLI			
4	80518753	2	COLLI			
5	80518756	2	COLLI			
6	80518762	6	COLLI			
7	80518764	4	COLLI			
Summe: Total:		19,00 COLLI		18.112,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängen Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 18-007419 empfangen am Réception des marchandises le 27.08.2018 GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 30 AGO 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604